

## PÉRIPLE D'UN JUIF ATHÉE



photo Luc Maréchaux

Né en 1949 à Mulhouse, Bernard Bloch a sillonné les Territoires occupés et Israël lors d'un voyage organisé par l'hebdomadaire catholique de gauche français *Témoignage chrétien*, il y a quelques années. Adaptant de manière très libre son récit de voyage *Dix jours en terre ceinte* (2017) au plateau de théâtre, l'auteur, comédien et metteur en scène présente *Le Voyage de Dranreb Cholb* à la Comédie. Une anagramme qui en dit long sur le personnage de Cholb, un «moi déplacé», selon l'auteur juif athée. Également présent sur scène, Bernard Bloch a confié le rôle à son ami Patrick Le Mauff. Sous la forme d'une reconstitution théâtrale et cinématographique, la pièce ne donne pas à voir «la réalité des rencontres» – tant avec des journalistes, représentants d'ONG, militants, membres de la famille de Bloch–, mais plutôt «ce qu'il en reste dans la mémoire du voyageur, comme il se les représente», indique l'artiste dans une interview. Créée l'été dernier au festival off d'Avignon, la pièce est à découvrir à Genève jusqu'à samedi.

**Cécile Dalla Torre**